

ENCSI VÁCI MIHÁLY GIMNÁZIUM ÉS KOLLÉGIUM

3860 Encs

Petőfi út 60.

Telefon: 06/46 587-204/Fax: 06/46 587-205

vaci@vmgenecs.hu

Ikt. sz. /

LICEUL VOCAȚIONAL REFORMAT DIN TG. MUREȘ

540064 Tîrgu Mureș

Str. Bolyai nr. 3

Tel./Fax: 0365-430.919

office@refkoll.ro

Nr. înr. 494/08.04.2022

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely, létrejött ma, 2022. április 4-én, az Encsi Váci Mihály Gimnázium és Kollégium (Magyarország, Encs) és a Marosvásárhelyi Református Kollégium (Románia, Marosvásárhely) között.

A két intézmény együttműködésének alapja az intézmények közötti partnerkapcsolat. A megállapodás lehetőséget nyújt egymás megismeréséhez és a személyes kapcsolatokra.

A megállapodás célja:

- együttműködési partnerkapcsolat fejlesztése közös programok megszervezésében, amelynek célja a diákok szabad idejű programjainak hatékony növelése
- oktatási, szakmai és kulturális események és tevékenységek megszervezése diákok és tanárok részvételével
- a kapcsolat erősítése rendszeres látogatásokkal, osztálykirándulásokkal, melyek teret nyitnak egymás jobb megismeréséhez.

Javasolt tevékenységek:

- tematikus kirándulások
- közös oktató-szórakoztató-sport programok megszervezése
- közös kulturális programokon való aktív részvétel
- hagyományos összejövetelek.

Jelen megállapodás 2 évre érvényes, az aláírás napjától lép érvénybe. A két év lejárta után, a megállapodás automatikusan meghosszabbodik 2 évre, ha egyik fél sem kéri, legalább 30 nappal a lejárta előtt, hogy a megállapodás megszűnjön.

Jelen megállapodás 2 példányban volt megírva, minden félnek egy eredeti példány.

Igazgató:

Karsai Attila



PROTOCOL DE COLABORARE

Încheiat azi, 12.04.2022, între Encsi Váci Mihály Gimnázium és Kollégium (Ungaria, Encs) și Liceul Vocațional Reformat din Tg. Mureș (România, Tîrgu Mureș).

Baza protocolului dintre cele două instituții o constituie parteneriatul dintre aceste instituții. Protocolul oferă prilejul de cunoaștere a celuilalt și a întemeierii relațiilor personale.

Scopul protocolului:

- dezvoltarea unei relații de colaborare în vederea derulării unor programe și proiecte ce au drept scop îmbunătățirea și eficientizarea activităților de petrecere a timpului liber a elevilor
- organizarea unor evenimente și activități cu caracter educativ, metodic și cultural la care să participe elevi și cadre didactice
- consolidarea realității prin vizite regulate, excursii școlare, care dau posibilitatea unei mai bune cunoașteri a partenerilor.

Activități programate:

- excursii tematice
- organizarea unor activități educativ-distractiv-sportive
- participarea activă la diferite programe culturale
- reuniuni tradiționale.

Prezentul protocol se încheie pe durata de 2 ani, care decurge de la data semnării lui. La expirarea termenului, se prelungește automat pentru următorul interval de 2 ani, dacă vreuna dintre părți nu notifică în scris, cu cel puțin 30 de zile înainte de acest termen, dorința ca protocolul să nu fie prelungit.

Prezentul protocol a fost redactat în 2 exemplare originale, câte unul pentru fiecare dintre părțile semnatare.

Director:

Benedek Zsolt

